Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 **Buix II**	1L
CLUB 2 **Aire-la-Ville**	1L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Buix	Date / Datum / Date / Data	09.09.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	15:00	End / Ende / Fin / Fine	16:57
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CA76		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	45

	No Card / Liz. / No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	10108	TORTI Pascal	
Official scorer / Marqueur	207600	VOISARD Carole	
Referee 1 / Arbitre 1	203057	SAUTEBIN Corentin	
Referee 2 / Arbitre 2	2215	SCHAFFNER Yves	
Tech, Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	0
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	4
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
11	6

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Buix II**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Buix II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
53	C	FRIDEZ Florian				208448
95	A	CHOFFAT Gautier				214091
36	G	CHARMILLOT Jean-Ph.		X	X	98288
29	G	FRIDEZ Stéphane	X	X		2042
41		CURCIONE Maxime				210215
45		PRONGUE Florent				205194
22		BAPST Loïc				201638
6		COURBAT Gaëtan				210099
20		COURBAT Olivier				95082
10		ROUECHE Terry				205002
16		PIQUEREZ Sébastien				96026
91		FRIDEZ Johann				30070
18		PRONGUÉ Mathieu				208133
23		VOISARD Thibaud				210100

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	FRIDEZ	Alan		204409

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
07:50	10	95	1				
21:54	91	45	2				
25:09	22	91	3				
28:17	22	95	4				
29:10	22	91	5				
38:27	53	95	6				
40:23	95	91	7				
44:00	10	41	8				
50:32	16	91	9				
52:49	16	91	10				
59:15	91	95	11				
				TOTAL			11
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
01:24	91	2	02:10	A
04:29	6	2	06:29	S1
51:12	10	2	52:17	B1
TOTAL			6 min	

2 Aire-la-Ville

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
26	C	ANDREY Amael				210024
44	A	GAMBA Sébastien				210028
33	G	BERDAT Mickaël	X	X	X	202498
	G					
55		GASCON François				215033
92		SCHAGEN Benoît				215077
9		GUINCHE Pierre				210035
10		REY Thomas				215076
88		SOARES Flavio				212639
50		NOVELLE Alexandre				215023
53		BONO Loris				215027

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	BRUNET MAGNUSSON	Patrick		217185

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
02:10	55		1				
09:45	88	26	2				
46:56	88	55	3				
52:17	26	10	4				
53:16	10		5				
53:20	26		6				
				TOTAL			6
TIME OUT					X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
07:10	53	2	07:50	I
12:29	92	2	14:29	H
16:04	50	2	18:04	B1
32:30	44	2	34:30	B2
32:30	44	2	36:30	M2
37:04	55	2	38:27	E
38:46	26	2	42:23	M2
38:46	50	2	40:46	S1
38:46	53	2	40:23	L
45:59	10	2	47:59	E
57:57	50	2	59:15	L
57:57	92	2	59:57	M2
TOTAL			24 min	